

CELEBRAÇÃO ESPECIAL DE ANIVERSÁRIO DE SUA SANTIDADE DALAI LAMA

Refúgio e geração de bodhichitta

SANG GYÄ CHHÖ DANG TSHOG KYI CHHOG NAM LA

Até alcançar a iluminação, eu me refugio

JANG CHHUB BAR DU DAG NI KYAB SU CHHI

No Buda, no Dharma e na Assembleia Suprema.

DAG GI JIN SOG GYI PÄ TSOG NAM GYI

Pela prática de generosidade e de outras perfeições,

DRO LA PHÄN CHHIR SANG GYÄ DRUB PAR SHOG

Possa eu me tornar um buda para beneficiar todos os seres. (3X)

Os oito versos da transformação do pensamento

A cada verso, visualize que, da sílaba HRI no coração de Avalokitshevara, um grande fluxo de néctar branco e de prazer sublime, derramado sobre você, entra pelo topo de sua cabeça e preenche todo o seu corpo, purificando todos os obscurecimentos do caminho, e trazendo todas as realizações, especialmente aquelas relativas a cada verso.

1. Determinado a obter o maior benefício possível

De todos os seres sencientes,

Que são mais preciosos que joias que realizam desejos,

Eu os considerarei sempre como os mais queridos.

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta que o impede de considerar a todos com grande estima.

Realiza: A Bodhicitta amorosa e compassiva que tem os demais em grande estima.

2. Onde quer que eu esteja com os outros,

Sempre me considerarei como o mais inferior de todos,

E do fundo do meu coração

Terei os outros como queridos e supremos.

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta que o impede de considerar aos demais como os mais queridos e supremos.

Realiza: A Bodhicitta amorosa e compassiva que considera a si mesmo como inferior e os demais como melhores e mais queridos.

3. Vigilante, no momento em que uma delusão surgir em minha mente

Colocando-me e aos outros em perigo,

Eu a enfrentarei e a afastarei

Sem demora.

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta que o impede de afastar os pensamentos descontrolados

Realiza: A Bodhicitta amorosa, compassiva e a sabedoria que compreende a vacuidade que acaba com os pensamentos descontrolados.

**4. Sempre que eu encontrar um ser perverso
E oprimido por suas ações negativas e seus sofrimentos,
Considerarei estes seres como raros e queridos,
Como se eu estivesse encontrado um tesouro precioso.**

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta que o impede de considerar aos seres daninhos como preciosos e queridos.

Realiza: A Bodhicitta amorosa e compassiva que considera aos seres malvados tão queridos como se fossem um tesouro precioso.

**5. Quando, por inveja, os outros me maltratarem
Com abusos, insultos e coisas assim,
Eu aceitarei a minha derrota
E oferecerei a eles a vitória.**

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta que o impede de aceitar a derrota e oferecer a vitória aos demais.

Realiza: A Bodhicitta amorosa e compassiva que oferece a vitória aos demais.

**6. Quando alguém a quem eu beneficiei
E em quem depositei grandes esperanças
Causar-me um terrível mal,
Considerarei essa pessoa como o meu santo Guru.**

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta que o impede de considerar os seres daninhos como o seu santo Guru.

Realiza: O conhecimento do Bodhisattva que vai além da paciência e permite ver todos os seres daninhos como o teu bondoso e santo Guru.

**7. Em suma, ofereço direta e indiretamente,
Toda felicidade e benefícios a todos os seres, minhas mães.
Praticarei secretamente assumindo
Todas as suas ações nocivas e seus sofrimentos.**

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta que o impede de assumir as ações nocivas e os sofrimentos de todos os seres conscientes maternos.

Realiza: A Bodhicitta amorosa e compassiva que oferece a felicidade aos demais e assume seus sofrimentos.

**8. Sem as máculas das superstições
Das oito preocupações mundanas,
Ao perceber todos os fenômenos como ilusórios,
Que eu possa ser liberado da escravidão do apego.**

Recite OM MANI PADME HUM

Purifica: O pensamento egoísta e a ignorância que se apega ao “eu” e impede-o de ver todos os dharmas como ilusórios.

Realiza: A sabedoria de Shunyata (vacuidade), que percebe a todos os fenômenos como ilusórios e liberta da escuridão da mente descontrolada e do karma.

Cerimônia de Oferecimento de Khata ao Trono de Sua Santidade, o Dalai Lama

Oferecimento de Mandala

SA ZHI PÖ KYI JUG SHING ME TOG TRAM

Esta terra, ungida com perfume e coberta de fl ores,

RI RAB LING ZHI NYI DÄ GYÄN PA DI

Adornada com o Monte Meru, os quatro continentes, o sol e a lua:

SANG GYÄ ZHING DU MIG TE ÜL WA YI

Imagino tudo como um campo búdico e ofereço.

DRO KÜN NAM DAG ZHING LA CHÖ PAR SHOG

Possam todos os seres vivos desfrutar dessa terra pura!

IDAM GURU RATNA MANDALAKAM NIRYATAYAMI

Prece de Longa Vida

Joia que concede e que realiza desejos

Fonte de toda a felicidade deste mundo, sem exceção,

Ao incomparavelmente gentil, Tenzin Gyatso, eu suplico:

Que todos os seus sagrados desejos sejam espontaneamente realizados

Oferecimento de khata ao trono

Tenzin Namdro fará o oferecimento da khata em nome de todos. Você também poderá oferecer a khata de sua casa se desejar, e falaremos os seguintes versos:

Prece ao oferecer a khata

Que Sua Santidade Dalai Lama tenha uma vida longa e saudável até o nosso samsara terminar.

Que todos os seus santos desejos sejam realizados imediatamente.

Por favor, me guie em todas as minhas vidas

Até eu alcançar seu estado de plena iluminação, o estado de Budeidade.

Sentar e fazer as seguintes preces

*Prece que espontaneamente
realiza todos os desejos*

Salvador dos ensinamentos da Terra das Neves e dos seres transmigrantes,
Que mostra ampla e claramente o caminho – a unificação de
vacuidade e compaixão,
Ao Detentor do Lótus, Tenzin Gyatso, eu suplico —
Que todos s seus santos desejos se realizem!

*Lembrando a bondade de
Sua Santidade o Dalai lama e do povo tibetano*

Objeto de refúgio meu
E de todos os seres transmigrantes,
Em todas as nossas vidas
É a personificação das Três Joias,
Os Três Refúgios, que abrange tudo em um:
O Guru: a Joia que realiza desejos, Sua Santidade o Dalai Lama.
O Mestre: Padmasambhava,
Os reis do Dharma: Songtsen Gampo e Trisong Detsen,
O Abade: Shantarakshita,
Os inúmeros seres santos,
Que preservam e propagam o Dharma do Buda no Tibete;
E o povo tibetano, que praticou
E serviu o budismo com tamanha fé por mil anos,
Bem como os que, juntamente com muitos outros, morreram
Sacrificando as suas vidas pelo Tibete e por Sua Santidade—
Que todos os seus desejos positivos se realizem imediatamente.
Devido à ilimitada bondade deles,
O sol do budismo tibetano surgiu no ocidente,
Que é uma terra escura.
Porém, agora que eu encontrei o Dharma,
Eu recebi um perfeito corpo humano
Que me possibilita viver uma vida significativa.
Nosso refúgio e salvador, Ser Supremo: Sua Santidade o Dalai Lama
E o povo tibetano têm sido tão amáveis conosco!
Lembrando disso, fazemos as seguintes preces de dedicação:
Que todos os desejos de Sua Santidade o Dalai Lama sejam imediatamente
bem sucedidos;
Que a Terra das Neves do Tibete alcance a liberdade pura,
Que o Dharma do Buda desenvolva no Tibete ainda mais que antes;
E que todos os seres transmigrantes mãos alcancem rapidamente
a iluminação!

Oração pelo Tibete

Enfim, que o bom fruto de qualquer ampla oração para
Proteger inteiramente a Terra das Neves, feita pelo Poderoso Protetor Chenrezig
Na presença dos budas e seus filhos,
Surja rapidamente, aqui e agora.

*Oração para devotar-se corretamente à Sua Santidade o Dalai
Lama e cumprir todo conselho*

Que o fluxo de néctar das bênçãos do Detentor de Lótus
Entre sempre em nossos corações, nutrindo-os fortemente.
Que possamos agradá-lo com o oferecimento de dedicadas práticas,
E que possamos ir além das margens de feitos compassivos perfeitos.

Orações de dedicação

Pelos méritos destas ações virtuosas
Que eu rapidamente alcance o estado de um Guru-Buda
E guie todos os seres vivos, sem exceção,
A esse estado iluminado.

Que a suprema joia da bodhichitta
Que ainda não surgiu, surja e cresça;
E que aquela que já surgiu nunca diminua
Mas aumente cada vez mais e mais.

Que a preciosa visão da vacuidade
Que ainda não surgiu, surja e cresça;
E que aquela que já surgiu nunca diminua
Mas aumente cada vez mais e mais.